Dátum zverejnenia: 26.06.2012

Obsah zmluvy: Dodatok č.4 k zmluve č.KaHR-22VS-0801/0008/26 (verejné osv

Číslo zmluvy: 208/2012

208/2012

DODATOK č. 4
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 22VS – 0801 / 0008 / 26

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **Ing. Tomáš Malatinský, MBA,** minister

v zastúpení[2]
názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **JUDr. Svetlana Gavorová,** generálna riaditeľka SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa[1] :

(ďalej len „**Poskytovateľ**")

a

Prijímateľom

názov : **Mesto Banská Štiavnica**
sídlo : Radničné námestie 1, 969 01 Banská Štiavnica
Slovenská republika
konajúci : **Mgr. Nadežda Babiaková, primátorka mesta**

IČO : 00320501
banka : Slovenská sporiteľňa, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky: 5025566249/0900
poštová adresa[1] :

(ďalej len „**Prijímateľ**")

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**")

---

[1] Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla
[2] Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 5. mája 2010, evidovanej pod číslom KaHR-22VS-0801/0008/26 (ďalej len „Zmluva") dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 Na titulnom liste Zmluvy na strane Prijímateľa sa mení banka, **číslo účtu a kód banky** nasledovne :

Banka : **Slovenská sporiteľňa, a.s.**

Číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky: **5025566249/0900**

1.1.2 **Znenie článku 3 ods. 3.1. Zmluvy** sa mení a znie nasledovne :

3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP

3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

a) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **130 244,20 EUR** (slovom jedenstotridsaťtisícdvestoštyridsaťštyri 20/100 eur),

b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **123 731,99 EUR** (slovom jedenstodvadsaťtritisícsedemstotridsaťjeden 99/100 eur), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR.

c) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vo výške **19 753,40 EUR**.

1.1.3 **Príloha č. 2** Zmluvy **„ Predmet podpory „** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

1.1.4 **Príloha č. 11** Zmluvy **„Rozpočet projektu"** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.

3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa: 25 -06- 2012

Podpis: ..... **JUDr. Svetlana Gavorová** poverený riadením SIEA
Pečiatka:

SLOVENSKÁ INOVAČNÁ
A ENERGETICKÁ AGENTÚRA
BRATISLAVA
1313

Za Prijímateľa v B. ŠTIAVNICI, dňa: 25 -06- 2012

Podpis: ..... **Mgr. Nadežda Babiaková,** primátorka mesta
Pečiatka:

MESTO BANSKÁ ŠTIAVNICA

Prílohy:

Príloha č.2 Predmet podpory
Príloha č.11 Rozpočet projektu

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Riešenie stavu a kvality verejného osvetlenia na sídlisku Drieňová v Banskej Štiavnici	
Kód ITMS	25120220008	
Operačný program	OP Konkurencieschopnosť a Hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF a ŠR	
Prioritná os	Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100,00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100,00	Mestské

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Stredné Slovensko
Okres	Banská Štiavnica
Obec	Banská Štiavnica
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Hlavným cieľom projektu je zvýšiť energetickú účinnosť VO na sídlisku Drieňová v Banskej Štiavnici
Špecifický cieľ projektu 1	- zníženie energetickej náročnosti sústavy VO na sídlisku s pozitívnym dopadom na životné prostredie,
Špecifický cieľ projektu 2	- zníženie nákladov mesta na prevádzku, údržbu a modernizáciu svetelných telies a zlepšenie svetelno- technických vlastností VO,
Špecifický cieľ projektu 3	odstránenie identifikovaných nedostatkov pre bezpečné a bezporuchové osvetlenie sídliska Drieňová,

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0	2011	112	2012
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0	2012	151,972	2017

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku))	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Modernizácia verejného osvetlenia	Počet vymenených svietidiel	počet	112

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Modernizácia verejného osvetlenia	07/2011	06/2012
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	07/2011	06/2012
Publicita a informovanosť	07/2011	06/2012

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
711003 Nákup softvéru	180,00	0,00	180,00	Modernizácia verejného osvetlenia
713002 Nákup výpočtovej techniky	1 739,88	0,12	1 740,00	Modernizácia verejného osvetlenia
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	102 604,80	19 158,00	121 762,80	Modernizácia verejného osvetlenia
716 Prípravná a projektová dokumentácia	480,00	0,00	480,00	Modernizácia verejného osvetlenia
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	3 333,60	0,00	3 333,60	Modernizácia verejného osvetlenia
717003 Prístavby, nadstavby, stavebné úpravy	67,20	18,60	85,80	Modernizácia verejného osvetlenia
718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	21 838,72	576,68	22 415,40	Modernizácia verejného osvetlenia
CELKOVO	130 244,20	19 753,40	149 997,60	-

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Modernizácia verejného osvetlenia	130 244,20	19 753,40	149 997,60
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO		19 753,40	149 997,60

Rozpočet projektu Príloha č. 11 Zmluvy o poskytnutí NFP

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie od	termín realizácie do
1.	redukcia 76/60 materiál	kus	14,40	84,00	1 209,60	763,20	446,40	máj 12	jún 12
2.	prep.kabel CYKY 3C x 1,5 d=12m	kus	9,60	84,00	806,40	508,80	297,60	máj 12	jún 12
3.	svietidlo LED 66 W, svetelná účinnosť 85 %, úroveň svetelných emisií - priame vyžarovnie svetelných emisií 0 %, krytie IP 65, typ svetelného zdroja 1x30x1W vysokosvietivá LED dióda, merný svetelný výkon min. 87 lm/W s regulovateľným zdrojom a so zabudovanou komunikáciou po napájacom vedení materiál	kus	594,00	84,00	49 896,00	31 482,00	18 414,00	máj 12	jún 12
4.	prep.kábel CYKY 3C x 1,5 d=6m	kus	4,80	61,00	292,80	292,80	0,00	máj 12	jún 12
5.	svietidlo LED 39 W, svetelná účinnosť 85 %, úroveň svetelných emisií - priame vyžarovnie svetelných emisií 0 %, krytie IP 65, typ svetelného zdroja 1x16x1W vysokosvietivá LED dióda, merný svetelný výkon min. 87 lm/W s regulovateľným zdrojom a so zabudovanou komunikáciou po napájacom vedení materiál	kus	594,00	61,00	36 234,00	36 234,00	0,00	máj 12	jún 12
6.	rozvádzač VO vrátane náplní, digitálneho elektromeru a spínacích astronomických hodín	kus	1 140,00	3,00	3 420,00	3 420,00	0,00	máj 12	jún 12
7.	riadiaca jednotka regulácie verejného osvetlenia KDR 03	kus	1 170,00	3,00	3 510,00	3 510,00	0,00	máj 12	jún 12
8.	výkonová jednotka regulácie verejného osvetlenia PANTER	kus	720,00	9,00	6 480,00	6 480,00	0,00	máj 12	jún 12

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie od	termín realizácie do
9.	modul registrácie udalostí vo svietidle materiál	kus	108,00	3,00	324,00	324,00	0,00	máj 12	jún 12
10.	modul modemu Dual Band GSM + GPRS, nastavený pre prenos dát, modul INT-GPRS, napájač GPRS, anténa GPRS materiál	kus	120,00	3,00	360,00	360,00	0,00	máj 12	jún 12
11.	dátová karta GPRS materiál	kus	120,00	3,00	360,00	360,00	0,00	máj 12	jún 12
12.	modul analyzátora parametrov el. siete v RVO, digitálny wattmeter	kus	120,00	3,00	360,00	360,00	0,00	máj 12	jún 12
13.	pracovná stanica (PC) + monitor LCD 24" materiál	kus	1 020,00	1,00	1 020,00	1 019,88	0,12	máj 12	jún 12
14.	klientska licencia softwarového rozhrania, ktoré umožňuje oprávneným užívateľom (klientom) prístup k serveru jednak za účelom získavania informácií a taktiež za účelom konfigurácie centrál materiál	kus	180,00	1,00	180,00	180,00	0,00	máj 12	jún 12
15.	stožiar oceľový pozink. so zemným koncom STB 6/60, 6 m	kus	270,00	29,00	7 830,00	7 830,00	0,00	máj 12	jún 12
16.	elektrovýzbroj 4 x AL s krytom	kus	48,00	105,00	5 040,00	5 040,00	0,00	máj 12	jún 12
17.	pozinkovaná zemniaca 10 mm materiál	kg	1,68	55,00	92,40	92,40	0,00	máj 12	jún 12
18.	prístrojová svorka SP 1	kus	1,20	10,00	12,00	12,00	0,00	máj 12	jún 12
19.	betón triedy C 12/15 s dodávkou	m3	180,00	15,00	2 700,00	2 700,00	0,00	máj 12	jún 12

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
20.	kábel AYKY 4B x 25	m	2,76	170,00	469,20	469,20	0,00	máj 12	jún 12
21.	rúrka pancierová FXKVR 63	m	1,68	170,00	285,60	285,60	0,00	máj 12	jún 12
22.	rúrka pancierová FXKVR 110	m	2,28	170,00	387,60	387,60	0,00	máj 12	jún 12
23.	výstražná fólia	m	0,36	170,00	61,20	61,20	0,00	máj 12	jún 12
24.	vápencová zmes s dovozom	t	26,40	6,00	158,40	158,40	0,00	máj 12	jún 12
25.	email syntet. základný Industrol	kg	7,20	50,00	360,00	360,00	0,00	máj 12	jún 12
26.	email syntet. vonkajší Industrol S 2013	kg	7,20	50,00	360,00	360,00	0,00	máj 12	jún 12
27.	riedidlo do olejovo-syntetickej farby S 6003	kg	3,60	20,00	72,00	72,00	0,00	máj 12	jún 12
28.	demontáž svietidla	kus	0,60	143,00	85,80	67,20	18,60	máj 12	jún 12
29.	demontáž svietidla	kus	1,20	143,00	171,60	134,40	37,20	máj 12	jún 12

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie od	termín realizácie do
30.	...voz a uloženie	kus	0,60	143,00	85,80	67,20	18,60	máj 12	jún 12
31.	...táž redukcie zo 76/60	kus	3,60	84,00	302,40	190,80	111,60	máj 12	jún 12
32.	prep.kábel elektrovýzbroj svietidlo - montáž	kus	3,60	84,00	302,40	190,80	111,60	máj 12	jún 12
33.	svietidlo LED 66 W montáž	kus	9,60	84,00	806,40	508,80	297,60	máj 12	jún 12
34.	montážna plošina	hod	19,20	63,00	1 209,60	1 209,60	0,00	máj 12	jún 12
35.	prep.kábel elektrovýzbroj svietidlo - montáž	kus	3,60	61,00	219,60	219,60	0,00	máj 12	jún 12
36.	svietidlo LED 39 W - montáž	kus	9,60	61,00	585,60	585,60	0,00	máj 12	jún 12
37.	montážna plošina	hod	19,20	45,00	864,00	864,00	0,00	máj 12	jún 12
38.	...táž rozvádzača VO vrátane náplní	kus	60,00	3,00	180,00	180,00	0,00	máj 12	jún 12
39.	...ntáž rozvodnice celokovovej do ...ka	kus	36,00	3,00	108,00	108,00	0,00	máj 12	jún 12
40.	...táž riadiacej jednotky regulácie v ...dzači	kus	9,60	3,00	28,80	28,80	0,00	máj 12	jún 12

P.č.	Názov výdavku	M.J	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
41.	montáž výkonovej jednotky regelácie rozvádzača	kus	9,60	9,00	86,40	86,40	0,00	máj 12	jún 12
42.	modul modemu Dual Band GSM + GPRS, nastavený pre prenos dát, modul INT-GPRS, napájač GPRS, anténa GPRS montáž	kus	9,60	3,00	28,80	28,72	0,08	máj 12	jún 12
43.	dátová karta GPRS montáž	kus	6,00	3,00	18,00	18,00	0,00	máj 12	jún 12
44.	modul analyzátora parametrov el. [illegible]RVO, digitálny wattmeter montáž	kus	9,60	3,00	28,80	28,80	0,00	máj 12	jún 12
45.	[illegible]ná stanica (PC) montáž	ks	24,00	1,00	24,00	24,00	0,00	máj 12	jún 12
46.	[illegible]a licencia softwarového rozhrania, ktoré umožňuje oprávneným užívateľom (klientom) prístup k serveru jednak za účelom získavania informácií a taktiež za účelom konfigurácie centrál montáž	kus	24,00	1,00	24,00	24,00	0,00	máj 12	jún 12
47.	[illegible]montáž stĺpa	kus	24,00	27,00	648,00	648,00	0,00	máj 12	jún 12
48.	[illegible]voz a uloženie	kus	2,40	27,00	64,80	64,80	0,00	máj 12	jún 12
49.	[illegible]enie päty stožiara v zemi	kus	42,00	28,00	1 176,00	1 176,00	0,00	máj 12	jún 12

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
50.	odpojenie káblových vedení od nesúvisiacich okruhov s daným RVO	kus	8,40	2,00	16,80	16,80	0,00	máj 12	jún 12
51.	stožiar oceľový zink., 6 m - montáž	kus	19,20	29,00	556,80	556,80	0,00	máj 12	jún 12
52.	demontáž elektrovýzbroje a odpojenie káblov	kus	9,60	103,00	988,80	988,80	0,00	máj 12	jún 12
53.	montáž elektrovýzbroje	kus	18,00	105,00	1 890,00	1 890,00	0,00	máj 12	jún 12
54.	uzemnenie stĺpa	kus	4,80	29,00	139,20	139,20	0,00	máj 12	jún 12
55.	výkop jamy na stožiar, základ ručne	kus	36,00	29,00	1 044,00	1 044,00	0,00	máj 12	jún 12
56.	betónový základ do zeme	m3	105,60	29,00	3 062,40	3 062,40	0,00	máj 12	jún 12
57.	stožiarové púzdro	kus	180,00	29,00	5 220,00	5 220,00	0,00	máj 12	jún 12
58.	provizórna úprava terénu	m2	2,40	29,00	69,60	69,60	0,00	máj 12	jún 12

Rozpočet projektu

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
59.	rozvinutie a uloženie výstražnej fólie z PVC do ryhy,šírka 33 cm	m	0,48	170,00	81,60	81,60	0,00	máj 12	jún 12
60.	ochranný základný a vonkajší náter stožiara verejného osvetlenia	ks	24,00	76,00	1 824,00	1 824,00	0,00	máj 12	jún 12
61.	montážna plošina	hod	19,20	170,00	3 264,00	3 264,00	0,00	máj 12	jún 12
62.	hĺbenie káblovej ryhy 50 cm širokej a 40 cm hlbokej, v zemine triedy 3	m	6,00	130,000	780,00	780,00	0,00	máj 12	jún 12
63.	zriadenie, rekonšt. káblového lôžka z piesku bez zakrytia, v ryhe šír. do 65 cm, hrúbky vrstvy 5 cm	m	4,80	130,000	624,00	624,00	0,00	máj 12	jún 12
64.	ručný zásyp káblovej ryhy bez zhutn. zeminy, 50 cm širokej, 40 cm hlbokej v zemine tr. 2	m	3,60	130,000	468,00	468,00	0,00	máj 12	jún 12
65.	úprava terénu do pôvodného stavu	m2	2,40	65,000	156,00	156,00	0,00	máj 12	jún 12
66.	RŽP stav.obj. 2 %	%	1,20	2,000	2,40	2,40	0,00	máj 12	jún 12
67.	revízny na uvedenie do užívania, odborná prehliadka a skúška (revízia)	ks	480,00	1,000	480,00	480,00	0,00	máj 12	jún 12
Celkom					**149 997,60**	**130 244,20**	**19 753,40**		
		95,00%							
		123731,99							

Mestský úrad Banská Štiavnica	
Dátum: 25. 06. 2012	
Číslo záznamu:	Číslo spisu:
Prílohy:	

